

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
13
(424)**

GÓLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

01 - 15.07.2012 r.
ISSN 1640-8071
cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**Uchwalono miejscowy
plan zagospodarowania
przestrzennego centralnej
części Pawłowic.**

strona **3**

w numerze



**Kabaret Rak
na Pikniku
Rybackim**

7



**Rowerem przez
Gotlandię**

8



**Wakacje 2012
- oferta
dla dzieci
i młodzieży**

8



**Indiańska
niedziela
w Krzyżowicach**

9

Nie tylko gaszą pożary...



Pierwszy zawodnik z prądownicą chwyta wąż strażacki, rozwija, podcina do rozdzielacza wody, przekazuje prądownicę drugiemu, ten przekazuje przez płotek.

czytaj na stronie 12

Następny musi pokonać rów z wodą. Inny wspina się na ścianę, aż wreszcie podpinają prądownicę do rozdzielacza i.... Nie, to nie akcja gaśnicza, tylko zawody sprawnościowe dla strażaków ochotników. W sobotę, 23 czerwca boisko w Pielgrzymowicach stało się sportową areną dla pięciu ochotniczych straży pożarnych naszej gminy. Z ogromnym poświęceniem walczyli o tytuł najlepszej drużyny w kategorii dziewcząt, chłopców, kobiet i mężczyzn.

Czekały ich dwie konkurencje: bieg po torze sprawnościowym

na 350 i 400 m oraz ćwiczenie bojowe. W tej pierwszej siedmiu lub ośmiu zawodników z jednej jednostki (w zależności od kategorii wiekowej) pokonując kolejne przeszkody przekazywało sobie prądownicę. Ćwiczenia bojowe polegały na podłączeniu węża strażackich w taki sposób, aby umożliwić przepływ wody, która miała posłużyć do przewrócenia pacholków i obrócenia tarczy. - Wszystkie drużyny były znakomicie przygotowane - zapewniał Mirosław Orszulik, prezes OSP Pielgrzymowice, która była gospodarzem zawodów.



Nagrodzili prymusów

14 czerwca w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach odbyła się gala wręczenia nagród zwycięzcom konkursów gminnych oraz laureatom konkursów wojewódzkich.

Nagrody wręczyli wójt gminy Pawłowice Damian Galusek oraz przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.

więcej na stronie 5



Witacze wybrane!



Jeszcze w lipcu na drogach dojazdowych do Pawłowic zostaną ustawione nowe tablice reklamowe „witające” i „żegnające” turystów oraz przejezdnych.

Witacz, czyli konstrukcja z nazwą miejscowości i przywitaniem osób do niej wjeżdżających lub ją opuszczających, stanowi niezwykle ważny element wpływający na wizerunek gminy. Jest wizytówką naszej miejscowości i pierwszym obiektem, na jaki napotykamy, przekraczając granice między gminami. Pawłowice mają witacze, jednak pozostawiają one wiele do życzenia. Ustawiono je wiele lat temu, są już zniszczone i żardzewiały.

Nowe witacze zostały zaprojektowane przez firmę z Bielska-Białej. Jest ich w sumie osiemnaście: 5 dużych i 13 małych. Wszystkie konstrukcje zawierają nazwę naszej gminy, herb i adres strony internetowej www.pawlowice.pl. Do ich wykonania użyte zostały materiały odblaskowe, dzięki czemu także w nocy kierowcy będą wiedzieli, gdzie aktualnie się znajdują. Dodatkowo zawierają napis „Wita” z jednej strony oraz „Zapraszamy ponownie” z drugiej. Największe konstrukcje o wysokości 4 metrów staną przy drogach wjazdowych do Pawłowic od strony Żor, Strumienia, Jastrzębia, Zebrzydowic i Studzionki. Mniejsze wysokości 2,5 metra znajdą się na drogach gminnych. Montaż pierwszych rozpocznie się w lipcu, natomiast kolejne zostaną wykonane do połowy października. bs



Zobacz jak prezentuje się urząd

Budynek pawłowickiego Urzędu Gminy zyska na urodzie. Na finiszu są prace remontowe.

Rozbudowa budynku urzędu gminy powoli zmierza już do końca. Coraz lepiej widać też jak będzie wyglądał urząd po zakończonym remoncie. Trzeba przyznać, że efekt jest imponujący. Gotowa jest elewacja od strony strażnicy i z tyłu budynku. W środku w większości pomieszczeń na parterze są już gładzie i nowe płytki na podłodze.

Wykonawcą robót jest konsorcjum trzech firm: Doro z Pszczyzny, Plater z Łąki i Instalatorstwo Elektryczne z Pszczyny. Codziennie pracuje tutaj ponad pięćdziesięciu

robotników. Dzięki tak znaczącej mobilizacji, roboty mogą być prowadzone równocześnie w piwnicy, na parterze i piętrze oraz na zewnątrz. Do tej pory udało się położyć płytki klinkierowe na dwóch ścianach z zewnątrz budynku i przystąpić do obkładania nimi okazałych balkonów od ulicy Zjednoczenia.

Czy po skończonym remoncie Urząd Gminy zyska nowy „design”? – Zmiany będą duże, gdyż budynek zostanie zmodernizowany i powiększony – tłumaczy wójt gminy Damian Galusek.

Wykonano już 55-metrowej długości balkon, który ma okalać budynek od stron zachodniej i północnej. Imponującej wielkości galeria została wsparta na kilkunastu solidnych słupach. Będzie pełniła funkcję ozdobną, podobnie jak lukarny na dachu oraz wieża ratuszowa z zegarem. Wrażenie robi również wejście od strony rynku przypominające swym kształtem koronę – część herbu gminy. Żelbetowa konstrukcja została osadzona nad głównym wejściem do urzędu.

Zakończenie prac nastąpi w połowie sierpnia. bs

Trawa z rolki na boisku



Boisko trawiaste znajdujące się przy Gminnym Ośrodku Sportu zostanie zmodernizowane. Prace właśnie się rozpoczęły.

Obiekt Górniczego Klubu Sportowego „Pniówek 74” przejdzie gruntowną modernizację. Po pierwsze, przebudowana zostanie płyta boiska, która obecnie charakteryzuje się znacznymi nierównościami. W planach jest także wykonanie odwodnienia oraz położenie nowej murawy. W celu zapewnienia jej właściwej pielęgnacji, wykonana

zostanie instalacja wodociągowa. Będzie ona służyła do zraszania trawy w czasie panujących wysokich temperatur.

Ciekawostką jest fakt, że nowa murawa nie zostanie zasiana, a rozłożona z rolki. Takie rozwiązanie zostanie zastosowane po raz pierwszy w naszej gminie. Za jego wyborem przemawiały względy praktyczne.

Trawnik z rolki jest bardziej wytrzymały na eksploatację, poza tym może być użytkowany już w bardzo krótkim czasie po rozłożeniu.

Realizacja inwestycji ma potrwać około 2 miesięcy. Od września piłkarze „Pniówka” będą mogli więc zacząć rozgrywać mecze na zmodernizowanym boisku.

Sabina Bartecka

Stare rury do renowacji bezwykopowej

Na pawłowickim osiedlu obejdzie się bez zrywania nawierzchni ulic i kopania kilkumetrowych dziur w ziemi. Kilkudziesięcioletnie rury kanalizacji deszczowej zostaną wymienione nowoczesną metodą bezwykopową.

Renowacji podlega prawie 9-kilometrowy odcinek kanalizacji deszczowej, który Gmina Pawłowice przejęła w administrowanie od kopalni „Pniówek”. – Sieć jest w złym stanie, bo przez lata była narażona na szkody górnicze – tłumaczy Marek Garbacz, pracownik Urzędu Gminy.

Prace obejmują nie tylko kanały główne i studzienki usytuowane przeważnie w jezdnich, ale także przyłącza do nieruchomości. W większości wykonywane będą metodą bezwykopową poprzez wprowadza-

nie przez studnie rękawa z włókna szklanego nasączonego żywicą poliestrową.

– Wykonanie modernizacji metodą tradycyjną wiązałoby się z rozkopaniem na osiedlu wielu dróg i parkingów, co spowodowałoby znaczne utrudnienia w ruchu – wyjaśnia urzędnik. – Ponadto należałoby ponieść koszty związane z odtworzeniem nawierzchni oraz likwidacji bardzo prawdopodobnych kolizji z istniejącą infrastrukturą podziemną. W efekcie zwiększyłaby się wartość inwestycji.

Renowację kanalizacji podzielono na VI etapów o łącznej długości 8,8 km. W ubiegłym roku wykonano prace na pierwszym, kilometrowym odcinku. Inwestycja została zrealizowana z udziałem środków z budżetu gminy i przy współudziale środków pozyskanych z KWK Pniówek (w wysokości 1 mln 344 tys. zł). Remont kolejnego etapu będzie kosztował 1 mln 700 tys. zł. Pozostała część sieci kanalizacji deszczowej na osiedlu przewidziana jest do renowacji w latach 2013–2015. bs

Krótko

Asfalt na Krzyżowej

Właśnie położono asfalt na ul. Krzyżowej w Pielgrzymowicach.

Od kilku miesięcy przebudowywana jest ul. Krzyżowa w Pielgrzymowicach. To wąska i kręta droga znajdująca się w pobliżu kościoła i prowadząca do nowego cmentarza. Do tej pory wykonana była z kamienia. Jednak po zakończeniu inwestycji budowy kanalizacji i wodociągu, Gmina postanowiła zadbać o jej właściwy wygląd i wykonać

asfalt. W ramach prac planowane jest również wykonanie parkingu przy cmentarzu oraz utwardzenie bocznego odcinka łączącego ulicę Krzyżową z ul. Wierzbową. – Dzięki temu, gdyby doszło do jakiejś awarii, mieszkańcy zyskają alternatywny dojazd do swoich posesji – zauważa Tomasz Szatkowski z Urzędu Gminy. bs

Zmieniają kategorie dróg

Mieszkańcom łatwiej będzie wybudować zjazd ze swojej posesji oraz ogrodzenie. Gmina zajęła się uregulowaniem spraw związanych z własnością i zaliczeniem dróg do danej kategorii.

Najpierw kilka słów wyjaśnienia. Drogi publiczne dzielą się na 4 kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne. Drogi w osiedlach mieszkaniowych, dojazdowe do gruntów rolnych i leśnych, place przed dworcami oraz pętle autobusowe, są drogami wewnętrznymi. Budowa na nich jakiegokolwiek infrastruktury jest mocno utrudniona. Dlatego już od ubiegłego roku przygotowywane są uchwały o zmianie kategorii dróg wewnętrznych i zaliczeniu ich do dróg gminnych. – Przepisy dotyczące dróg publicznych są bardziej jednoznaczne niż w przypadku dróg wewnętrznych. W związku z tym przy takich drogach łatwiej wybudować zjazd, przyłączyć gazowe czy energetyczne – wyjaśnia Krystyna Batko, kierownik Referatu Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy.

Zaliczenie do kategorii dróg gmin-

nych następuje w drodze uchwały rady gminy po zasięgnięciu opinii właściwego zarządu powiatu.

Od ubiegłego roku zmieniono kategorie 35 odcinków dróg. W tym roku już 9 uzyskało pozytywną opinię Powiatu Pszczyńskiego, a 12 kolejnych czeka na rozpatrzenie. Warto zaznaczyć, że dla dróg uchwalonych w tym roku, nowe kategorie będą obowiązywać od 1 stycznia 2013 roku. bs





Rodzeństwo łączy pasja strażacka i sport. Od lewej stoją: Angelika, Rafał i Patrycja.

Pawłowickie trojaczki ukończyły szkołę

Patrycja, Angelika i Rafał Kajzerk to pawłowickie trojaczki. Rodzeństwo właśnie ukończyło naukę w szkole podstawowej.

– Świadectwa z paskiem nie było, ale nie jest źle – opowiadają. – Cieszymy się, bo przed nami wakacje, a później nauka w gimnazjum.

Trojaczki spotkały się na zawodach strażackich w Pielgrzymowicach. Cała trójka od 2 lat należy do młodzieżowej drużyny pożarniczej. I to z sukcesem. Rafał razem kolegami kilka tygodni temu zajął II miejsce podczas wojewódzkich

zawodów sportowo – pożarniczych w Jastrzębiu. – W przyszłości może zostaną strażakami – zastanawia się chłopiec.

Rodzeństwo łączy nie tylko pasja strażacka, ale również zamilowanie do sportu. Lubią siatkówkę i piłkę ręczną. Uczestniczą w zajęciach SKS. Nie są jednak identyczni. Różnią się wyglądem i charakterem. Rafał lubi jeździć na traktorze. Latem

chętnie odwiedza babcię, która ma gospodarstwo w Pielgrzymowicach, i pomaga jej w pracach w polu. Angelika była mażóretką, interesuje się tańcem. Przez rodzeństwo nazywana jest modniśnią. Patrycja to raczej typ sportowca. Trenuje bieganie.

Mimo różnic trzymają się razem, bo wiedzą, że mogą na siebie polegać i łączy je wyjątkowa więź.

Sabina Bartecka

XIX Sesja Rady Gminy Pawłowice – 26.06.2012

Uchwalono miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego centralnej części sołectwa Pawłowice. 26 czerwca odbyła się ostatnia sesja Rady Gminy przed wakacyjnym wyciecznikiem.

Pawłowiccy radni przyjęli plan zagospodarowania przestrzennego dla centrum Pawłowic. Ustalenia planu umożliwią przede wszystkim przyszły rozwój terenów zabudowy usługowej i mieszkaniowej w centralnej części sołectwa. Obszar objęty opracowaniem zajmuje powierzchnię 13,7 ha (jest to m.in. teren Urzędu Gminy, GOK, mleczarni, parku i parkingu przy kościele). Projekt planu był wyłożony do publicznego wglądu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach 4 maja – 1 czerwca.

Plan przestrzenny jest o tyle ważny, że porządkuje ład urbanistyczny tej części Pawłowic. Doprecyzowuje warunki zabudowy, ogranicza znacznie widzimisię inwestorów, ułatwia planowanie. W uchwalonym właśnie planie wyznaczono teren zabudowy techniczno-produkcyjnej. W tym obszarze (znajduje się tam mleczarnia) dopuszczona jest lokalizacja funkcji usługowych oraz budynków usługowych. W planie zawarte są również szczegółowe ustalenia dotyczące wysokości zabudowy, maksymalnej wielkości powierzchni zabudowy w stosunku do powierzchni działki, a nawet szerokości elewacji budynku.

Wymagania różnią się w zależności od przeznaczenia terenów. Ponieważ tereny objęte opracowaniem planu położone są w całości w granicach obszaru górniczego „Krzyżowice III”, konieczna jest ochrona obiektów o znaczeniu historycznym. W planie są wymienione dwa takie obiekty: mleczarnia i stojąca przed nią figura Chrystusa Króla.

Przed wszystkim rodzina

Rada Gminy przyjęła Gminny Program Wspierania Rodziny w gminie Pawłowice na lata 2012–2014. Program ukierunkowany jest przede wszystkim na problemy rodzin przeżywających trudności w wypełnianiu funkcji opiekuńczej – wychowawczych. Podstawą do skonstruowania programu było sporządzenie diagnozy przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach. Zadaniem Programu jest wzmocnienie roli i funkcji rodziny poprzez udzielenie wsparcia rodzicom doświadczającym trudności w wychowaniu i opiece nad dziećmi. Program kładzie szczególny nacisk na działania pomocowe podejmowane przez Gminę. Ma ona pomagać rodzinie w radzeniu sobie z trudnościami tak, aby w efekcie nie doszło do umieszczenia

dziecka w pieczy zastępczej, a jeżeli dojdzie do tego rodzaju interwencji, do stworzenia takich warunków w funkcjonowaniu rodziny dziecka, aby możliwy był powrót dziecka pod ich opiekę. Założenia jest jak najbardziej słuszne, a program potrzebny. Aktualnie 27 dzieci z gminy Pawłowice przebywa w rodzinach zastępczych.

Zmiany obwodów szkół

W związku z uchwaleniem nowych nazw ulic, zachodzi konieczność ich dopisania do obwodów poszczególnych placówek. Do obwodu Gimnazjum nr 1 i SP-1 z dniem 1 września należeć będą ul. Spacerowa i Zamkowa w Pawłowicach, do Gimnazjum w Pielgrzymowicach i ZSP w Golasowicach – A. Fredry, C.K. Norwida, Cz. Miłosza, L. Staffa, P. Skargi, Z. Nałkowskiej w Golasowicach, do ZSP w Krzyżowicach – Jarzębinowa, Powiechna, Św. Floriana, Orla, do SP w Warszowicach – ul. Miła.

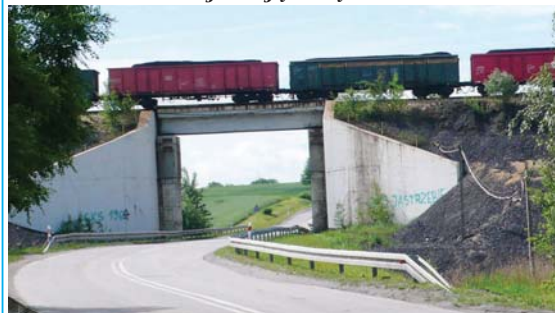
Pieniądza dla przedszkola w Strumieniu

Do przedszkola prowadzonych przez gminę Strumień przyjęto 14 dzieci z terenu gminy Pawłowice (głównie z Jarząbkowic). Gmina Pawłowice postanowiła pokryć koszt ich utrzymania w placówce, udzielając gminie Strumień dotacji w wysokości 50 tys. zł. Rada Gminy podjęła w tej sprawie stosowną uchwałę. bs

Dzieje się w sołectwach

Pniówek

Projektują linię 6 kV



Do naszej redakcji zadzwonił mieszkaniec, informując, że KWK „Pniówek” planuje jakąś inwestycję w rejonie zwałowiska. – Projektanci coś mierzą, pytają mieszkańców o zgodę, a my nie wiemy o co chodzi – mówił. Prosił o wyjaśnienie.

Jak udało nam się dowiedzieć, kopalnia planuje przebudować linię napowietrzno-kablową o napięciu 6 kV, biegnącą przez teren Pniówka. Linia zasila rozdzielnię szczytu wentylacyjnego IV w Krzyżowicach. To grube kable znajdujące się po obydwu stronach ul. Orlej. Widać je bardzo dobrze z drogi. Trwają prace projektowe, które pozwolą zmienić nieco ich trasę. Linia przebiegać będzie częściowo przez grunty prywatne, stąd wizyty projektantów w domach. Zanim inwestycja będzie mogła ruszyć, konieczne jest uzgodnienie trasy i uzyskanie zgody mieszkańców.

To samo dotyczy linii awaryjnej między „Pniówkiem” i „Zofiówką”. Kopalnia „Zofiówka” ma agregaty prądotwórcze o większej mocy i nadmiar mocy, którą przesyła do kopalni Pniówek. Kable utrzymujące linię są przestarzałe, liczą sobie ok. 30 lat. Konieczność ich wymiany wynika jeszcze z jednego powodu. Linia biegnie w rejonie wiaduktu nad ul. Orlą. Wiadukt ten w związku z osiadaniem terenu wskutek szkód górniczych zostanie podniesiony, a skarpa poszerzona. W związku z tym trzeba również przesunąć nieco dalej od torowiska znajdujące się w pobliżu kable.

Projektowanie przebiegu nowej trasy potrwa około 2–3 miesięcy. – Żeby inwestycja mogła się rozpocząć, konieczna jest zgoda mieszkańców na odstąpienie gruntów potrzebnych na wytyczenie nowej linii – informuje Józef Siuda, nadzorca ds. urządzeń elektrycznych na powierzchni. – Grunty będą nabywane oczywiście za odszkodowaniem. bs

Polsko-francuska olimpiada



Do Francji pojechali: (od lewej) Tomasz Piech, Wojciech Tuszyński, Olga Kowcz, Marcelina Dziendziel, Elwira Kielkowska – opiekun, Sonia Brandys, Dawid Głowala.

Siedmiu mieszkańców naszej gminy wyjechali do Francji, aby wziąć udział w III Olimpiadzie Miast Partnerskich Nord-Pas-de-Calais w mieście Libercourt.

Celem spotkania była integracja młodzieży, propagowanie sportu oraz zapoznanie się z kulturą i walmami turystycznymi tego rejonu Francji. Miejscowość Libercourt znajduje się niedaleko miasta partnerskiego Gminy Pawłowice – Verquin.

W Olimpiadzie wzięli udział młodzi ludzie z Polski (z Zabrze, Gliwic, Sosnowca, Konina, Jaroci-

na, Kalisza, Kościeliska) i Francji. Uczestników podzielono na osiem polsko – francuskich drużyn. Pawłowiczanie rywalizowali w różnych dyscyplinach sportu tworząc drużynę z młodzieżą z Verquin. Grano w piłkę nożną, piłkę ręczną, tenis stołowy, pływanie kajakami i strzelano z łuku. Wyjazd odbył się 21–24 czerwca.

Sabina Bartecka

Produkcja pod gołym niebem

Powodzenie w biznesie zależy od wielu czynników: naszego doświadczenia, umiejętności. Czasami jednak decydujące okazują się czynniki zewnętrzne, na które nie mamy wpływu. Jak dużo zależy od pogody? W biznesie wiele. Warunki pogodowe decydują o wielkości produkcji w przypadku gospodarstw rolnych, ale również o zapotrzebowaniu na określone produkty. Co innego kupujemy kiedy świeci słońce, co innego – kiedy pada deszcz.



Truskawkowy zakątek w Golasowicach



Truskawki z lodami, bitą śmietaną. Kto ich nie lubi. Mają więcej witaminy C niż cytryna i grejfrut. Poprawiają przemianę materii, chronią przed anemią. Przede wszystkim jednak cieszą smakiem.

W tym roku zaskodziła. – Zimą mróz zniszczył uprawy, bo nie było śniegu, który ochroniłby krzaczki – mówi. – Kolejne rośliny pomarły na skutek gwałtownego ochłodzenia do którego doszło w nocy z 17 na 18 maja. Temperatura spadła wtedy do minus 4 stopni. To wszystko sprawiło, że truskawek jest mniej i owoce są mniejsze.

Zresztą pogoda nie daje odetchnąć plantatorom przez cały sezon. – Jeżeli przychodzą obfite deszcze w czasie zbiorów i panna pogoda, w ciągu 1-2 dni możemy stracić plony z powodu chorób grzybowych, które bardzo szybko rozwijają się w takich warunkach – przyznaje właściciel.

Edward Domaradzki, plantator truskawek z Golasowic, uprawia te owoce od niemal 30 lat. O swojej pracy mówi krótko. – Jest to fabryka pod gołym niebem, wszystko jest uzależnione od warunków pogodowych. Pogoda może pomóc, może również zaszkodzić produkcji.

Przy tak kapryśnej pogodzie, duże znaczenie ma właściwy dobór odmian, a także prawidłowe nawożenie i stosowanie środków ochrony roślin. Dlatego golasowicki plantator wybiera tylko sprawdzoną odmianę „Elsanta” i uczestniczy w szkoleniach.

Przeciętny plon to od kilku do kilkunastu ton z hektara. W ubiegłym roku z golasowickiej plantacji udało się zebrać 70 ton, czyli 35 tysięcy koszyków. Większość trafiła do Czech i na Słowację. Jednak w tym roku plony nie będą tak obfite i wyniosą około jednej czwartej tego, co poprzednio.

Truskawkowe żniwa to ręczna robota. Dlatego do zbierania owoców zatrudniani są okoliczni mieszkańcy. – Rekordziści przy dobrym roku potrafią zebrać nawet 70 – 80 koszyków truskawek w ciągu jednego dnia – mówi właściciel.

Pierwszą plantację wspólnie z żoną założył w 1985 roku w Jastrzębiu. Sami posadzili ok. 6 tys. sadzonek. Od pięciu lat prowadzą produkcję w Golasowicach na powierzchni prawie 3 hektarów. – Do założenia plantacji namówił mnie kolega. Pracowałem na kopalni i wydawało mi się to dobrym pomysłem na zarobienie dodatkowych pieniędzy – przyznaje. – Szybko okazało się, że na truskawkach co prawda można zarobić, ale można też wiele stracić. Na pewno w takiej produkcji pomaga doświadczenie.

**Gospodarstwo
„Truskawka Elsanta”
Golasowice,
tel. 790 454 481**

Po ogórki tylko na Zapłocie

Mieszkańcy Pawłowic dobrze wiedzą, gdzie rosną najlepsze ogórki. Jak tylko rozpocznie się ogórkowy sezon, ruszają na Zapłocie do Czesława Szmidta. Pawłowiczanie uprawia ogórki gruntowe na areale o powierzchni 25 arów. Działalność ma charakter rodzinny, pomagają żona i dzieci. Uprawę prowadzi od 15 lat. – Moi rodzice też zajmowali się produkcją warzyw. Od dziecka byłem nauczony pracy w gospodarstwie, prowadzenie własnej uprawy było jakby naturalną kolejną rzeczą i spełnieniem marzenia o pracy na własnej ziemi. Nie jest to jednak źródło mojego utrzymania. Pracuję na kopalni.

Kiedy zaczynał, nie było wtedy w Pawłowicach ani mody, ani rynku na uprawę i sprzedaż ogórków. Mimo to nigdy nie miał problemów ze zbytem. – Nie prowadzimy sprzedaży hurtowej. Mamy grono stałych

klientów, którzy kupują u nas od lat i polecają nasze ogórki swoim znajomym. Jeszcze nikt nie złożył reklamacji – śmieje się. – To dlatego, że nie stosujemy oprysków, chwasty wyrrywamy sami. Stawiamy na jakość. Ogórki sprzedajemy w tym samym dniu, kiedy były zebrane. Jeżeli zostaną, to żona wkłada je do słoików i kiszi.

Niektórzy przyjeżdżają specjalnie po te ukiszzone, bo z koperkiem i czosnkiem mają wyjątkowy smak. Jak przyznaje właściciel, własny biznes, a tym bardziej w rolnictwie, jest bardzo absorbującym zajęciem. Kiedy zaczyna się zbiór ogórków, już od 5 rano trzeba ruszać w pole. – Ogórki trzeba zbierać każdego dnia i najlepiej z samego rana – tłumaczy. – Wtedy są świeże, jędrne i mają najlepszy smak.

Ogórkowy sezon właśnie się rozpoczął. Potrwa do połowy sierpnia.

**Czesław Szmidt
ul. Zapłocie, Pawłowice
tel. 32/ 47 25 205**



Czesław Szmidt na swojej plantacji.

WŁASNA FIRMA -PRZEWODNIK

Jak zostać rolnikiem?

Za rolnika indywidualnego uważa się osobę fizyczną, będącą właścicielem lub dzierżawcą nieruchomości rolnych o łącznej powierzchni użytków rolnych nieprzekraczającej 300 ha, prowadzącą osobiście gospodarstwo rolne, posiadającą kwalifikacje rolnicze, zamieszkałą w gminie, na obszarze której położona jest jedna z nieruchomości rolnych wchodzących w skład tego gospodarstwa.

Jak uzyskać kwalifikacje rolnicze?

Trzeba spełnić jeden z powyższych warunków:

- 1) mieć wykształcenie rolnicze co najmniej zasadnicze, wykształcenie średnie lub wyższe,
- 2) osobiście prowadzić gospodarstwo rolne lub pracować w gospodarstwie rolnym przez okres co najmniej 5 lat.

Ważne:

Jeśli prowadzenie gospodarstwa wymaga obsługi traktora, samochodu czy kombajnu, konieczne będzie odbycie kursów i zdanie egzaminów przygotowujących do ich prowadzenia. Również część specjalistycznych maszyn lub środków chemicznych wymaga uczestniczenia w szkoleniach organizowanych przez producentów i dystrybutorów.

FAKTY I LICZBY

Polska jest największym producentem truskawek w Europie. Około **25 %** truskawek dostępnych na europejskim rynku pochodzi z plantacji naszego kraju. Roczna produkcja truskawek szacowana jest na **200 tysięcy ton**, a często sięga **300 tysięcy ton**.

CYKL E-ADMINISTRACJA

CEIDG – ułatwienia dla przedsiębiorców

Od 1 stycznia 2012 r. rejestracja prowadzących działalność gospodarczą odbywa się w sieci. Osoba chcąc rozpocząć działalność gospodarczą powinna złożyć wniosek o wpis do CEIDG (Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej), wypełniając elektroniczny formularz dostępny na stronie www.ceidg.gov.pl. Wniosek CEIDG-1 stanowi jednocześnie zgłoszenie do ZUS/KRUS, GUS oraz naczelnika urzędu skarbowego.

CEIDG umożliwia:

- ✓ założenie działalności,
- ✓ przeglądanie wpisów,
- ✓ zmianę danych we wpisie,
- ✓ zawieszenie, wznowienie oraz zakończenie działalności gospodarczej,
- ✓ sprawdzenie obowiązujących przepisów z zakresu działalności gospodarczej.

Jeżeli chcesz złożyć wniosek elektronicznie, musisz posiadać podpis elektroniczny z certyfikatem kwalifikowanym lub profil zaufany ePUAP i zarejestrować się w systemie CEIDG.

Istnieje możliwość złożenia wniosku bez konieczności posiadania podpisu elektronicznego i rejestracji w systemie. Wówczas w ciągu 7 dni od złożenia wniosku należy udać się do Urzędu Gminy w celu potwierdzenia tożsamości.

Pamiętaj!

Rejestracja w CEIDG jest wolna od opłat.



Nagrodzili prymusów

Laureaci konkursów przedmiotowych zorganizowanych dla klas IV-VI.

Każdego roku gmina Pawłowice organizuje konkursy dla uczniów.

Dzieci z klas I-III biorą udział w konkursach: ortograficznym, ekologiczno-przyrodniczym, recytatorskim i matematycznym. Ich starsi koledzy z klas IV-VI mogą porównać swoją wiedzę, uczestnicząc w konkursach z języka polskiego, angielskiego, historii, matematyki oraz przyrody.

Do tej pory wręczenie dyplomów i nagród odbywało się w ramach Festiwalu Twórczości Szkolnej. Jednak w tym roku po raz pierwszy zorganizowano akademię z udziałem nauczycieli przygotowujących uczniów do konkursów oraz rodziców, którzy odbierali gratulacje od władz gminy wspólnie ze swoim dzieckiem. W tym roku też po raz pierwszy konkursy przygotowywali nauczyciele gimnazjum.

Nagrodzeni uczniowie otrzymywali dyplomy oraz bony pieniężne. Poza satysfakcją z posiadanej wiedzy i świetnego wyniku, przyznanie nagrody wiąże się również z docenieniem przez samorząd. - Przybywa takich młodych ludzi i cieszę się, że

ambitnie podchodzą do zdobywania wiedzy - mówił wójt Damian Galusek. - Gmina stwarza im warunki do nauki, remontując poszczególne placówki i prowadząc dodatkowe lekcje, podczas których młodzi ludzie mogą pogłębiać swoją wiedzę z interesujących ich dziedzin.

Przewodniczący Rady Gminy zauważył, że za osiągnięciami ucznia stoją również nauczyciele, rodzice, a nieraz także dziadkowie: - To wspólny sukces uczniów, nauczycieli i rodziców, którzy swoją ciężką pracę zapracowali na tak wysokie wyniki - mówił Franciszek Dziendziel. Uczniowie potrafią wykorzystać swoją szansę. Mogą być wzorem dla innych. - Mają wiele zainteresowań poza szkołą, działają w wolontariacie, organizują przedsięwzięcia kulturalne. Mimo to osiągają znakomite wyniki w nauce - dodaje Jan Figura, dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty. - W pełni zasługują na wyróżnienia.

Obok lista pawłowickich „perełek”.

Sabina Bartecka



Sukcesy uczniów to także trud nauczycieli. W czasie uroczystości podziękowano pedagogom za zaangażowanie i przygotowanie do konkursów. Od lewej stoją: przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, Irena Mikołajec (SP 2 Pawłowice), Agnieszka Goraus (ZSP Golasowice), dyrektor SP 2 Pawłowice Zofia Musiał (odebrała dyplom za Małgorzatę Zalesińską i Izabelę Król), dyrektor SP Warszowice Romana Rutka (za Małgorzatę Witę), Danuta Brandys (SP 1 Pawłowice), Halina Gaża (SP 1 Pawłowice) oraz wójt Damian Galusek.

Laureaci konkursów organizowanych przez kuratora oświaty

lp	Imię, nazwisko	szkola	konkurs	Opiekun
1	Katarzyna Goraus	Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach	Laureat wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z chemii	Agnieszka Merta
2	Stanisław Łomozik	Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach	Laureat wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z matematyki	Ilona Pustelnik
3	Dawid Janulek	Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach	Laureat wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z historii i matematyki	Klaudia Lasek Ilona Pustelnik
4	Bartłomiej Nogły	Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach	Laureat wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z matematyki	Ilona Pustelnik
5	Michał Bochnak	Publiczne Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach	Laureat wojewódzkiego konkursu przedmiotowego z matematyki	Bożena Czerwińska
5	Witold Klepek	Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach	Laureat Wojewódzkiego Konkursu Interdyscyplinarnego	Norbert Mosiół, Anna Ganiek
6	Maria Pajak	Szkoła Podstawowa nr 1 w Pawłowicach	Laureat Wojewódzkiego Konkursu Matematyka z elementami przyrody	Helena Musiał, Małgorzata Kaźmierczak

Indywidualne sukcesy uczniów na szczeblu wojewódzkim

lp	Imię, nazwisko	szkola	konkurs	opiekun
1	Marta Lucjan	Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach	III miejsce w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym w Cieszynie	
2	Aleksandra Dyrna	Publiczne Gimnazjum nr 3 w Pielgrzymowicach	I miejsce w Śląskim Śpiewaniu na szczeblu wojewódzkim	
3	Hanna Holska	Publiczne Gimnazjum nr 3 w Pielgrzymowicach	II miejsce w Ogólnopolskim Konkursie „Mój@ Edukacja”	Marta Florkiewicz-Borkowska
4	Gracjan Gross i Dawid Kasperydus	Technikum Górnicze w ZSO w Pawłowicach	II Olimpiada Wiedzy Górniczej „O złotą lampkę” – tytuł finalisty. Nagrodą jest indeks na Politechnikę Śląską oraz zwolnienie z części pisemnej egzaminu zawodowego	Marek Koziński
5	Robert Piecha	Technikum Górnicze w ZSO w Pawłowicach	Konkurs górniczy „Bezpieczny Skok z bhp do górnictwa”	Agnieszka Dworak
5	Piotr Karzelek	Technikum Górnicze w ZSO w Pawłowicach	II miejsce w Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Zorach, III miejsce w Wojewódzkim Konkursie Piosenki Poetyckiej „Sentymenty”	Beata Buchacz

Konkursy dla klas I-III

Konkurs ortograficzny

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	opiekun
I	Grzegorz Chodór	SP nr 2 w Pawłowicach	Małgorzata Zalesińska
II	Patrycja Pietrzyk	SP w Golasowicach	Agnieszka Goraus
III	Anna Lala	SP w Warszowicach	Małgorzata Wita

Konkurs ekologiczno - przyrodniczy - zespołowy

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	Opiekun
I	Julia Jakubowska Anna Małek Dawid Jokiel	SP nr 2 w Pawłowicach	Izabela Król Małgorzata Zalesińska
II	Marta Gajda Edyta Janosz Monika Wosińska	SP nr 1 w Pawłowicach	Danuta Brandys
III	Patrycja Mach Kamil Kotorc Jakub Spytko	SP w Golasowicach	Agnieszka Goraus

Konkurs recytatorski

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	Opiekun
I	Julia Wadas	SP nr 2 w Pawłowicach	Irena Mikołajec
II	Wiktoria Paszena	SP nr 2 w Pawłowicach	Małgorzata Zalesińska
III	Zuzanna Słowińska	SP nr 2 w Pawłowicach	Małgorzata Zalesińska

Konkurs matematyczny

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	Opiekun
I	Kamil Kotorc	SP w Golasowicach	Agnieszka Goraus
II	Edyta Janosz	SP nr 1 w Pawłowicach	Halina Gaża
III	Wojciech Śmieja	SP nr 1 w Pawłowicach	Halina Gaża

Konkursy przedmiotowe dla klas IV-VI

Konkurs z j. angielskiego

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	opiekun
I	Maria Pajak	SP nr 1 w Pawłowicach	Joanna Marcol Beata Olekszyk-Nowakowska
II	Patryk Machoczek	SP w Warszowicach	Justyna Goszyc
III	Michalina Jarosz	SP nr 1 w Pawłowicach	Joanna Marcol Beata Olekszyk-Nowakowska

Konkurs przyrodniczy - zespołowy

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	Opiekun
I	Maria Pajak, Karolina Piech	SP nr 1 w Pawłowicach	Małgorzata Kaźmierczak
II	Daniel Habraszka, Michał Ziebur	SP w Krzyżowicach	Justyna Zawierucha
III	Kinga Czendlik, Tymoteusz Pietrzyk	SP w Golasowicach	dyr. Bożena Struzik

Konkurs z historii

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	Opiekun
I	Aleksandra Glucklich	SP w Warszowicach	Iwona Cholewa
II	Jan Bodio	SP w Warszowicach	Iwona Cholewa
III	Jakub Bodio	SP w Warszowicach	Iwona Cholewa

Konkurs z języka polskiego

miejsce	Imię, nazwisko	Szkoła	Opiekun
I	Krzysztof Bednorz	SP nr 2 w Pawłowicach	Jadwiga Fizek
II	Maria Pajak	SP nr 1 w Pawłowicach	Monika Szostak Joanna Bezwińska
III	Karolina Grabska Szymon Wojakowski	SP w Pielgrzymowicach	Celina Piwko

Konkurs z matematyki

miejsce	Imię, nazwisko	szkola	opiekun
I	Witold Klepek	SP2 w Pawłowicach	Norbert Mosiół
II	Maria Pajak	SP1 w Pawłowicach	Helena Musiał
III	Łukasz Bartoszek Szymon Wojakowski	SP w Warszowicach SP w Pielgrzymowicach	Dorota Dzięgias Zbigniew Smolarczyk



Rodzinna niedziela u św. Jana Chrzciciela



Jak zwykle tłumy i jak zwykle wspaniała zabawa. Za nami już piąty rodzinny festyn organizowany przez parafię pw. św. Jana Chrzciciela.



Główną nagrodę w loterii „pączkowej” wygrała Ewelina Zielonka.

17 czerwca, setki parafian i nie tylko bawili się na niedzielnym festynie w parafii św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach. Piękna pogoda i atrakcyjny program sprawiły, że wszyscy byli zadowoleni. Dzieci, bo przygotowano dla nich dmuchańce, wodne kule oraz pokaz magii i konkursy. Dorośli, bo mogli spotkać się, porozmawiać, a także wziąć udział w loterii i zjeść kielbasę z grilla.

Festyn rozpoczął się prezentacjami talentów dzieci i młodzieży. Były zatem pokazy taneczne w wykonaniu Dziecięcego Zespołu Regionalnego „Pawłowice”, śpiew grupy wokalne „Fantazja” oraz gra na organach przez uczniów szkoły „Casio”. Dzieci z zapartym tchem obserwowały pokaz iluzji. Próbowaly podpatrzeć w jaki sposób magik wyczarowuje białe gołębie, ale nikomu się to nie udało. Czarodziej wyciągał je z woreczka, ze swojego fraka i innych miejsc.

W czarach pomagały mu dzieci i dorośli. Też udało im się wraz z magikiem coś wyczarować, tylko nie wiedzieli jak to się stało, że nagle pojawiały się gołębie, pieniądze, supelki na sznurkach, a obrączki znikwały w nikomu nie wiadomych miejscach.

Potem wystąpili grupa „Na Obcasach” oraz Łukasz Bęś „Bęsiu” – prezentujący chrześcijański hip-hop. Była też loteria „pączkowa”. Upieczono 1500 pączków, a w 30 z nich ukryto kartki z numerami losów. W czasie festynu szczęśliwcy odebrali rower, piłki i zestawy kibica. Rower wygrała Ewelina Zielonka. – Mama kupiła 10 pączków. Oplaciło się, bo były pyszne, a w jednym z nich mój brat Mateusz znalazł wygrany los – opowiada zwyciężczyni.

Rozdano również nagrody w konkursie wiedzy biblijnej. Wygrała rodzina Kolonów przed rodziną Janoszów i Wiatroków. Na wszystkich



Ksiądz proboszcz Florian Ludziarczyk z grupą młodzieży, która zaangażowała się w organizację festynu (od lewej stoją) Ania Harazin, Jacek Harazin, Sylwia Paszek i Sylwia Zielonka.



Chętnych do biegania po wodzie było mnóstwo.

czekały też emocje sportowe: turniej piłki nożnej, a także dmuchańce, zabawy i konkursy dla dzieci.

Organizacji festynu podjął się proboszcz ks. Florian Ludziarczyk oraz wikary ks. Maciej przy wsparciu Gminnego Ośrodka Kultury. – To już mój ostatni festyn – mówił z wielkim wzruszeniem proboszcz. – Za kilka tygodni odchodzę na emeryturę, mój następca jednak obiecał, że będzie nasze festyny kontynuował, z czego bardzo

się cieszę, bo to wspaniała inicjatywa jednocząca naszą parafię.

W organizację zabawy zaangażował się młody pawłowiczanie Jacek Harazin, który był inicjatorem przedsięwzięcia oraz prowadził samą imprezę. – Najważniejsze, że dopisała pogoda i przyszło tak wiele osób – mówił.

Piąta rodzinna niedziela u Jana Chrzciciela przeszła już do historii. Mam nadzieję na kolejne tak wspaniałe przedsięwzięcia. bs

Festyn z nagrodami



Pracownicy KWK „Pniówek” mogli odbyć podróż w czasie i przenieść się do ery dinozaurów, czasów piratów i Dzikiego Zachodu. Takie atrakcje przygotowano dla uczestników rodzinnej zabawy na boisku sportowym przy kopalni.

Tyle dmuchańców i stoisk gastronomicznych jeszcze nie widziałam na żadnym festynie. Kilkadziesiąt stoisk pełnych smakowitości z grilla oraz najróżniejszej wielkości dmuchańce dla dzieciaków w różnym wieku czekały na obecnych i emerytowanych pracowników kopalni oraz członków ich rodzin. Festyn rodzinny, który 23 czerwca, zorganizowała KWK „Pniówek”, zgromadził tysiące ludzi. Chętnych

do zabawy nie brakowało, zwłaszcza że za udział w konkurencjach płacono „sztosami”. Specjalnie utworzonymi na festyn banknotami można było licytować lalki, piłki i inne zabawki dla swojej pociechy. Ponadto zwycięzcy poszczególnych konkurencji (rzut oszczepem, turniej darta, piłkarzyki i inne) otrzymywali atrakcyjne nagrody. W czasie festynu rozdano siedem rowerów, osiem tabletek, wiele

zestawów garnków oraz wiertarki i szlifierki (39 dużych nagród oraz prawie 100 mniejszych).

Wszystkie atrakcje podzielono na 4 strefy tematyczne: era dinozaurów, czas piratów i Dzikiego Zachodu oraz strefa piłkarska. Chętni mogli więc rzucać oszczepem do dinozaura, spróbować ujarzmić byka, zagrać w ruletkę oraz trafić piłką do celu. Zabawa była znakomita. bs



Z Pawłowic do Górek Wielkich

W niedzielny poranek, 24 czerwca grupa 39 rowerzystów wyruszyła sprzed Gminnego Ośrodka Kultury do Górek Wielkich. Trasę pokonała w nieco ponad dwie godziny.

Jadąc przez Jarząbkowice, Bąków i Ochaby, nasi rowerzyści dotarli do Dworu Kossaków w Górkach Wielkich. Przywitała ich Anna Fenby – Taylor, wnuczka Zofii Kossak – Szatkowskiej, jednej z najwybitniejszych pisarek XX wieku. – Usłyszeliśmy jak burzliwe były losy góreckiego dworu i jego gospodarzy oraz wielu znakomitych gości w nim bywających – opowiada Mirosław Kordiak, prezes Gminnego Koła PTTK w Pawłowicach, które było organizatorem wyjazdu.

Cała trasa liczyła ok. 60 km, ale rozłożona na cały dzień była przy-

jemną wycieczką, nawet dla początkujących turystów, co zgodnie potwierdzają jej uczestnicy.

Zapraszamy wszystkich chętnych na kolejne wycieczki, tym razem piesze, organizowane przez pawłowickie Koło. W lipcu i sierpniu wyjazdy odbywać się będą w każdą niedzielę. Czekają Góry Opawskie, Beskid Śląski, Beskid Żywiecki oraz Beskid Śląsko – Morawski. Zapisy i informacje w każdy wtorek w Gminnym Ośrodku Kultury w godzinach 16.00 – 17.00.

Sabina Bartecka

Remigiusz Rączka na Pikniku Rybackim



Kucharz Remigiusz Rączka odkrył tajemnice przepisu na karpia z piernikiem. Palce lizać...

Wielki stół, a przy nim krzątający się najpopularniejszy śląski kucharz. Remigiusz Rączka, główna postać programu telewizyjnego „Rączka gotuje” w TVP Katowice, gotował na oczach pawłowiczanki. Wszystko to podczas drugiego Pikniku Rybackiego, który 23 czerwca odbył się przy Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Znanego kucharza już na samym początku otoczył wianuszek smakoszy śląskiej kuchni. On sam gotując, gawędził o jedzeniu z humorem i pasją. Przyznał, że chce przywrócić należne miejsce śląskim tradycjom, bo Śląsk to nie tylko rola i kluski. – *Gotowałem niegdyś fułę, haren-czorkę i bryję. Smakują dużo lepiej niż brzmią ich nazwy. Udało mi się odszukać wiele przepisów, o których słyszałem od babek – mówił.*

Dla pawłowiczanki ugotował karpia po śląsku oraz suma na kapuście.

Karp duszony w sosie piwno-piernikowym okazał się rajem dla podniebienia. – *Ciekawe połączenie smaków – przyznał Stanisław Marczewski. – Jeszcze nigdy nie jadłem karpia w tej postaci. Jest pyszny.*

Do jego przyrządzenia potrzebny był wywar na bazie włoszczyzny z dodatkiem piernika. To wszystko kucharz zmiksował, dodał rodzynek i powstał sos zalał małe kawałki karpia. Mięso gotował ok. 10 minut. Drugie danie jest modyfikacją kilku przepisów. Był to sum zapiekany na kapuście, do którego mistrz kuchni dodał pieczarki przesmażone z boczkem i cebulką. Te danie również szybko zniknęło z talerzy.

Piknik Rybacki był okazją nie tylko do gotowania, ale przede wszystkim do zapoznawania się z ofertą gospodarstw rybackich naszego regionu. – *Cheśmy promować rybołówstwo oraz*

Lokalną Grupę Rybacką „Żabi Kraj” – mówi prezes organizacji Krzysztof Szymura. – Obejmujemy swoim zasięgiem aż 7 gmin, pomagamy w rozwijaniu rybołówstwa, organizując konkursy i rozdzielając dotacje.

Dalej przekonuje, że nasz region jest jednym z najważniejszych miejsc produkcji karpia w naszym kraju. – *Po co kupować pangę, czy inne egzotyczne gatunki ryb, skoro mamy naszego karpia – pytał.*

O walorach smakowych karpia oraz suma mógł przekonać się każdy, kto zawiązał na plac przy domu kultury. Członkowie Lokalnej Grupy Rybackiej informowali o swoich działaniach, a hodowcy zachwalali smak karpia i suma, czując się kawałkami wędzonych ryb.

Gwiazdą pikniku był kabaret RAK. Imprecję zorganizowali LGR „Żabi Kraj” oraz GOK Pawłowice. bs



O rękawiczkę Melpomeny

Za nami czwarta edycja Festiwalu Teatralnego „O rękawiczkę Melpomeny”, organizowanego przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Jury wybrało najlepszych aktorów naszego regionu.

Melpomena to w mitologii greckiej muza tragedii. Przeważnie przedstawiana jest z teatralną maską w lewej dłoni, prawą opartą na maczudzie. O jej rękawiczkę dziecięce grupy teatralne rywalizowały na deskach Gminnego Ośrodka Kultury, 13 czerwca. Wystąpili mali aktorzy z Pawłowic, Pielgrzymowic, Turzy Śląskiej, Jastrzębia-Zdroju i Golasowic.

Najlepszym spektaklem przeglądu

i jednocześnie najlepszym zespołem jurorzy okrzyknęli „Awanturę w muzeum” w wykonaniu Koła Teatralnego „Kurtyka” z Turzy Śląskiej. Drugą nagrodę zdobyła grupa „Teatro Negro” z Jastrzębia-Zdroju w przedstawieniu „Obrazy światłem malowane”, a trzecią grupa teatralna z SP w Pielgrzymowicach, która wystawiła teatrzyk w gwarze śląskiej pt. „Jak się kąpieli na bal obłokoł”. Kolejny festiwal już za rok! bs



Wyjazd do teatru dla najbardziej aktywnych

Mali pasjonaci teatru pojechali do Teatru Białka w Bielsku – Białej. Wyjazd był nagrodą dla najaktywniejszych widzów za udział w comiesięcznych teatrzykach odbywających się w Osiedlowym Domu Kultury.

W ramach cyklu „Wesołe bajeczki” na scenie w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu prezentowane były spektakle dla najmłodszych widzów. Raz w miesiącu do Pawłowic przyjeżdżali aktorzy z całego kraju, bawiąc publiczność swoimi występami. Bajki z morałem cieszyły się ogromnym zainteresowaniem, zyskując grono stałych widzów. Aż cztery dziewczynki nie opuściły żadnego z 10 przedstawień! Są to: Karolina Rusek, Natalia Herman, Dominika Molitor i Milena Bartecka, która powiedziała: – *Podobały mi się wszystkie spektakle. Obejrzałyśmy opowieści o książniczkach, smokach i czarodziejach. Aktorzy grali na gitarze, śpiewali i tańczyli. Świetnie się bawiliśmy.*

Na wyjazd do bielskiego teatru zakwalifikowano 17 osób. Oprócz

wymienionych wyżej dziewczynek byli to: Anna Czyłok, Jan Drozdziak, Nataniel Rusin, Milena Rusin, Karolina Dąbrowska, Witold Chmiel, Martyna Burdelak, Wiktoria Galecka, Zofia Drozdziak, Zuzanna Muras, Mikołaj Osiały, Maciej Osiały i Oliwia Uryć. Wszyscy obejrzeli więcej niż połowę przedstawień.

– *Córka bardzo cieszyła się z nagrody. Jak tylko usłyszała, że jedzie, od razu zaczęła się pakować – śmieje się ojciec Karoliny Dąbrowskiej. – Opuściła tylko jedno przedstawienie.*

Dzieci obejrzały przedstawienie pt. „Tomcio Paluszek”. Po spektaklu czekała na nich niespodzianka. Dyplomy „Malego pasjonata teatru” wręczył im aktor grający w spektaklu główną rolę. – *Było super – mówiły dzieci zachwycone przedstawieniem. bs*



Prezesi LGR „Żabi Kraj” Krzysztof Szymura oraz PZW Kolo Pawłowice Tadeusz Stasiński wraz z najlepszymi wędzarkami: (od lewej) Krzysztofem Wiśniewskim, Karolem Morongiem, Adamem Melerskim i Stanisławem Blasiakiem.

Warto czytać dzieciom

W pierwszym tygodniu czerwca golasowicki Zespół Szkolno-Przedszkolny obchodził coroczne wielkie święto czytania.

Szkola kilka lat temu przystąpiła do ogólnopolskiej akcji „Cała Polska Czyta Dzieciom”. W jej ramach od września do czerwca codziennie na wybranych lekcjach nauczyciele czytają fragmenty książek w każdej klasie według opracowanego wcześniej harmonogramu. Zwieńczeniem akcji jest Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom obchodzony na przełomie

maja i czerwca każdego roku. Do poszczególnych edycji szkoła zaprasza gości znanych ze swojej działalności w lokalnym środowisku. Utworzy dla dzieci czytali już m. in. dyrektorzy okolicznych szkół i przedszkoli oraz przedstawiciele władz samorządowych.

W tym roku dzieci wysłuchały bajek z ust absolwentów golasowickiej szkoły, którzy jednocześnie są

rodzicami uczniów i przedszkolaków teje placówki (były to panie: Aneta Folwarczyn, Ewa Stencel, Martyna Karolak i Magdalena Stachowicz).

Akcja ma wiele zalet: edukuje i bawi. Dzięki niej dzieci czerpią przyjemność z kontaktu z „żywym słowem” i niezwykłą lekturą.



Pomysł na wakacje

Rowerem przez Gotlandię

Mieszkaniec Pawłowic objechał rowerem Gotlandię. To największa wyspa na Bałtyku, ziemia Wikinów i Pipi Langstrump...



Chatki kryte strzechą pawłowicki turysta spotkał objeżdżając Gotlandię.

– Każdy tu znajdzie coś dla siebie – zachęca Wojciech Kaziński, mieszkaniec pawłowickiego osiedla, który postanowił zwiedzić wyspę jadąc rowerem. – Przed wszystkim spokój, przepiękne widoki, osiemdziesiąt kilometrów białych plaż, klimat średniowiecza w małych miasteczkach.

Początek swojej wyprawy wyznaczył na 22 maja. W pierwszej kolejności udał się do Gdańska. Stamtąd do Nynashamn, a następnie promem do miejscowości Visby w Gotlandii, gdzie przesiadł się na rower. – To idealny środek transportu. Wyspa jest na tyle mała, że na dwóch kółkach spokojnie objeździ ją w kilka dni – opowiada. – Turystyce rowerowej sprzyja również możliwość legalnego rozbicia namiotu praktycznie w każdym miejscu, nie tylko na kempingach.

Gotlandia nazywana jest szwedzkim rajem. To najbardziej słoneczne miejsce w całej Szwecji. Głównym miasteczkiem na wyspie jest Visby. – Szczegółne wrażenie robi otaczający je mur, który ma 11 metrów wysokości oraz kilkadziesiąt baszt – opowiada. – Miłośnicy zabytków i poznawania historii z pewnością nie będą się nudzić. Na wyspie znajduje się sto zabytkowych kościołów, jest osada Wikinów w Tofta oraz dom Pippi Langstrump w Kneippbyn.

Gotlandia jest bardzo dobrze przygotowana pod względem turystycznym. Drogi są w dobrym stanie, co jakiś czas znajdują się przy nich miejsca spoczynku z ławami, stolikami i bezpłatnymi toaletami. – Jest bardzo bezpiecznie. Mieszkańcy, idąc do sklepu, zostawiają kluczyki

w stacyjkach swoich samochodów i nie nie ginie – opowiada. – Ludzie są przyjaźni i chętni do pomocy. Nawet podróżując samotnie możemy czuć się bezpiecznie.

Pawłowiczanie przebywał na wyspie przez 8 dni. Zrobił 660 kilometrów. – Nie jechałem non stop. Kiedy zobaczyłem coś ciekawego, zbaczalem z trasy. Wyspa jest tak malownicza, że starałem się jak najwięcej zobaczyć – dodaje.

Podróż do Gotlandii połączył ze zwiedzaniem Bornholmu. To najłatwiej osiągalny z Polski kawałek Skandynawii. Duński Bornholm leży niespełna sto kilometrów od naszego kraju i jest prawdziwym rajem dla rowerzystów. Mają oni tam dla siebie prawie 200 kilometrów tras rowerowych oraz pyszne jedzenie. – Obowiązkowo trzeba odwiedzić którąś z wielu wędzarni, jakie znajdują się na wyspie. W menu można znaleźć wędzoną makrelę w pieprzu i w czosnku, na zimno i na gorąco, także wędzonego śledzia i lososia – opowiada.

Bornholm ma wiele uroku. Tworzą go wąskie uliczki miast oraz ciekawa architektura wraz z wszechobecnymi okrągłymi kościołami tzw. rotundami. – To zupełnie inny świat. Warto go zobaczyć – zachęca. – Żałuję, że byłem tam tylko trzy dni.

Nie jest to pierwsza eskapada pana Wojciecha. Pawłowiczanie ma już za sobą wycieczkę po polskim wybrzeżu, wschodniej części Polski jak również po Litwie, Łotwie i Estonii. W przyszłym roku planuje wyprawę do Nordkapp w Skandynawii. Życzymy powodzenia.



Wojciech Kaziński przejechał 660 km po Gotlandii.

Akcja „Lato” w Pawłowicach

Rozpoczęły się wakacje – dwa miesiące wypoczynku i bezstroskiej zabawy dla dzieci z gminy Pawłowice.

Nie wszyscy młodzi pawłowiczanie wyjadą na wakacje poza miejsce zamieszkania. Specjalnie dla nich przygotowano szereg bezpłatnych

lub niedrogich zajęć kulturalnych i sportowych.

Na dzieci czekają warsztaty artystyczne, wycieczki, nauka pły-

wania, wspólne gry i zabawy. Tym wszystkim, którzy zostają w wakacje w domu, podpowiadamy jak spędzić wolny czas kreatywnie.

GOK Pawłowice: warsztaty artystyczne i zajęcia świetlicowe

W lipcu Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza dzieci i młodzież na wakacyjne warsztaty artystyczne. Koszt wynosi 75 zł (planowane są po dwa turnusy w Osiedlowym Domu Kultury oraz w Gminnym Ośrodku Kultury). W chwili oddawania gazety do druku pozostało jeszcze kilka wolnych miejsc na turnusy w dniach 9-13 lipca oraz 23-27 lipca. W programie wyjazdy na basen, na Równicę i do kina.

W sierpniu dla dzieci przygotowano zajęcia na świetlicy. Czekają na nie malowanie, rysowanie, wycinanie, zabawy integracyjne i twórcze. Bezpłatne zajęcia dla dzieci w wieku 7 – 13 lat odbywają się w godzinach 10.00 – 14.00. Od 30 lipca do 14 sierpnia otwarta będzie świetlica w DKO, a od 16 do 31 sierpnia w GOK. Na zakończenie wakacji Gminny Ośrodek Kultury przygotował także imprezę dla młodzieży. W dniach 1-2 września odbędą się **Młodzieżowe Dni Kultury**. Szczegóły wkrótce. **Informacje i zapisy:** GOK Pawłowice, tel. 32/ 4722 570, DKO, tel. 32/4721 036.

Ośrodek Pomocy Społecznej: zajęcia w świetlicy

OPS zaprasza dzieci z Golasowic na zajęcia artystyczno-integracyjne, które w sierpniu będą się odbywać na świetlicy w Golasowicach w ramach projektu IMPULS.

Informacje i zapisy: 32/47 21 741 (należy kontaktować się z pracownikiem socjalnym).

Wakacyjna nauka pływania



Aquatica organizuje naukę pływania. Kurs rozpocznie się selekcją dzieci i przydzielaniem do poszczególnych grup pod względem umiejętności w dniu 2 lipca. Koszt uczestnictwa to 80 zł. Zapisy przyjmowane są mailowo uksaquatica@o2.pl lub telefonicznie – nr tel. 698670027 (Grzegorz Uryga).

Gminna Biblioteka Publiczna

Filia Osiedle: „Wakacje z obywatelami Piratem Patchem” – pod takim hasłem odbędą się zajęcia w bibliotece w Pawłowicach Osiedlu. Zapraszamy dzieci w wieku od 7 do 11 lat od 2 do 6 lipca od 10.00 do 12.00, tel. 472 22 66.

Filia Pielgrzymowice: „Letni kuferek z niespodziankami” – od 2 do 6 lipca, tel. 32 472 95 56.

Filia Golasowice: „Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie” – spotkania dla dzieci (szkoła podstawowa) w każdy piątek od 27 lipca, tel. 472 32 83.

Filia Warszawice: „Wakacyjna przygoda w bibliotece” – 9 – 13 lipca w godz. 10.00 – 12.00, tel. 472 35 96.

Zajęcia są bezpłatne, a w programie konkursy, quizy oraz zabawy.

Informacje i zapisy w poszczególnych bibliotekach.

Plener malarski

Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne Karola Miar-ki w Pielgrzymowicach po raz szósty organizuje w czasie wakacji plener malarski dla dzieci i młodzieży. Tegoroczny odbędzie się w szkole w Pielgrzymowicach w dniach 9 – 13 lipca.

Kolonie letnie



Grupa 40 dzieci pojedzie 8 sierpnia na dwutygodniowe kolonie do Murzasichle koło Zakopanego. Wypoczynek dla dzieci, których rodzice nie są w stanie zapewnić swoich pociechom żadnego wyjazdu w czasie wakacji, przygotowała gmina Pawłowice.

Półkolonie w Golasowicach

Parafia ewangelicko-augsburska zaprasza wszystkie dzieci w wieku 7 – 13 lat na Tydzień Dobrej Nowiny. W programie gry i zabawy dla dzieci. Zajęcia odbywać się będą od 20 do 24 sierpnia od godz. 15.00 do 18.00. Nie trzeba wcześniej się zapisywać.

Gminny Ośrodek Sportu: promocyjne bilety

Wzorem lat ubiegłych, na wszystkich obiektach Gminnego Ośrodka Sportu obowiązywać będą promocyjne ceny biletów.

Kryta pływalnia „Wodny Raj”

– bilet normalny 8 zł

– bilet ulgowy 4 zł

Ceny biletów obowiązują od poniedziałku do piątku od 7.00 do 15.00.

Grota solna

– bilet normalny 7 zł

– bilet ulgowy 5 zł

Ceny biletów obowiązują przez wszystkie dni tygodnia na wszystkie godziny wejść.

Hala sportowa

– 20 zł za godzinę do 15.00

– 40 zł za godzinę po 15.00

Boiska wielofunkcyjne przy GOS

Bezpłatnie od poniedziałku do niedzieli do godz. 15.00 dla dzieci i młodzieży szkolnej z terenu Gminy Pawłowice po okazaniu legitymacji szkolnej.

Boisko w hali namiotowej na osiedlu

– 5 zł za godzinę od poniedziałku do niedzieli do godz.

15.00 (dla dzieci i młodzieży szkolnej)

– 15 zł od poniedziałku do niedzieli po 15.00

Informacje: GOS Pawłowice, tel. 32/ 47 24 215.



Zajęcia sportowe dla każdego

Wakacje to najlepszy czas aby rozpocząć swoją przygodę ze sportem. Dzieci i młodzież mogą spróbować swoich sił na zajęciach z kung-fu, ju-jitsu i karate oraz poćwiczyć grę w piłkę nożną. Zachęcamy do uczestnictwa wszystkie chętne dzieci, nie tylko te, które należą do klubu. Można przyjść, zobaczyć, a jak nam się spodoba, zapisać się na szkolenie rozpoczynające się od września.

UKS „Budó” – kung-fu, wu-shu, ju-jitsu, zajęcia na basenie **Juniorzy młodsi:** – wtorek i czwartek, 18.00 – 20.00, sala gimnastyczna ZSO Pawłowice

– czwartek, 20.45 – 21.45, „Wodny Raj” Pawłowice

Juniorzy: – wtorek i czwartek, 18.00 – 20.00, sala gimnastyczna ZSO Pawłowice

Kontakt i szczegóły: Leszek Kremiec, tel. 606-449-406. Zajęcia odpłatne.

LKS „Piast” Pawłowice – piłka nożna – dzieci i młodzież do 21 lat:

– wtorek i czwartek, 17.00 – 18.30, boisko GOS

Kontakt i szczegóły: Grzegorz Nogły, tel. 609-540-047. Zajęcia nieodpłatne.

LKS „Strażak” Pielgrzymowice – piłka nożna – boisko sportowe w Pielgrzymowicach

LIPIEC: dzieci i młodzież bez ograniczeń wiekowych: sobota, 17.00 – 18.30,

SIERPIEŃ:

trampkarze, poniedziałek i środa, 17.00 – 18.30

juniorzy, wtorek i czwartek, 17.00 – 18.30

Kontakt i szczegóły: Stanisław Reclik, tel. 32 4729 355. Zajęcia nieodpłatne.

GKS „Pniówek 74” – piłka nożna – zajęcia na boisku przy kopalni lub sztucznym boisku GOS – w okresie od 1 do 31 sierpnia

trampkarze starsi – poniedziałek i czwartek od 18.00 do 19.30, wtorek od 16.30 do 18.00

trampkarze młodsi – poniedziałek, środa i piątek od 16.30 do 18.00

zacy – poniedziałek, środa i piątek od 16.30 do 18.00

maluchy – poniedziałek i czwartek do 16.00 do 17.45

juniorzy – poniedziałek, środa i piątek od 18.00 do 19.30

Zajęcia sportowo – rekreacyjne w szkołach

W pierwszych dwóch tygodniach wakacji od 2 do 6 oraz od 9 do 13 lipca w szkołach w Warszawicach, Krzyżowicach, Golasowicach i Pielgrzymowicach organizowane będą zajęcia sportowo-rekreacyjne. W godzinach 9.00 do 14.00 odbywać się będą zajęcia sportowe, gry i zabawy dla dzieci, zajęcia plastyczne. Wszystko pod okiem nauczycieli. Planowana jest wycieczka w góry oraz na zakończenie każdego turnusu wspólne ognisko. Zapisy prowadzą placówki szkolne.



Indiańska niedziela w Krzyżowicach

Boisko sportowe przy szkole w Krzyżowicach na kilka godzin zmieniło się w prawdziwą indiańską wioskę.

Szkolny festyn rodzinny w Krzyżowicach w tym roku miał wyjątkową oprawę. W pobliżu szkoły zbudowano indiańską wioskę, w której Indianie z wioski „Hocioka” w Dąbrowce Dolnej, uczyli dzieci strzelać z łuku. Grali także na najprawdziwszych indiańskich instrumentach. „Błade twarze” z Krzyżowic mogły również zobaczyć pokazy rzemiosła indiańskiego i posłuchać ciekawostek np. o amuletach, które mogą przynieść szczęście i ochronić przed złymi mocami.

Zachwycały kolorowe tipi a w nich mnóstwo misternie wykonanych przedmiotów codziennego użytku oraz broni używanych przez Siuksów, Irokezów i Czejenów. Indianie, którzy przyjechali do Krzyżowic, założyli wioskę indiańską na ziemi opolskiej. Gościom prezentując bogatą indiańską kulturę. Organizują indiańskie konkurencje sportowe, wycieczki połączone ze zwiedzaniem

skansenu. Oferują noclegi w tipi, pływanie kanu oraz strzelanie włócznią i tomahawkami.

W wiosce mieszkają przez pół roku. W pozostałym okresie pracują. „Szary wilk” w muzeum archeologicznym w Gdańsku, „Hiro” maluje obrazy, a „Orzeł” prowadzi firmę hydrauliczną. Pochodzą z różnych zakątków Polski, ale w każdym z nich płynie indiańska krew. Ich rodzice lub dziadkowie pochodzą z Wielkich Równin Ameryki Północnej. – W Ameryce Indianie mieszkają w rezerwach. Żyją biednie, mają problemy z alkoholem, nie mogą znaleźć pracy – mówili mi w czasie festynu. – W Polsce mają się dużo lepiej.

Na niecodzienną podróż do indiańskiej wioski uczestników festynu zaprosili: ZSP Krzyżowice, Stowarzyszenie „Aktywne kobiety na rzecz rozwoju wsi”, GOK Pawłowice. Szkolny festyn rodzinny został zorganizowany w ramach dotacji

z budżetu gminy.

W programie znalazły się również występy przedszkolaków i uczniów. Zespół „Mocinkowa Czelodka” przygotował piosenki i tańce, uczniowie klasy piątej zaprezentowali piosenki z musicalu „Grease”. Zainteresowaniem cieszyły się konkursy plastyczne poświęcone Indianom. Chętne dzieci malowały indiańską wioskę oraz ozdabiali koralikami sakwy. W zajęciach uczestniczyła także grupa dziewcząt z Tepliczki nad Wągiem. Z zaprzyjaźnionej czeskiej miejscowości do Krzyżowic przyjechał pełny autokar gości. – Na naszym festynie bawili się nauczyciele i uczniowie ze szkoły podstawowej. Przyjechało 38 dzieci i 6 osób dorosłych – mówi Andrzej Zonenberg, dyrektor szkoły. – Przed festynem nasi goście zwiedzili gminę. Byli na kopalni, w kościele i szkole. Nasza gmina zrobiła na nich duże wrażenie.

Sabina Bartecka

Zwycięstwo na pożegnanie

Nasze drużyny piłkarskie zakończyły już rozgrywki w sezonie 2011/2012. Dla rezerw Pniówka ostatnie miesiące okazały się mieć historyczne wręcz znaczenie.

Druga drużyna Pniówka Pawłowice pokonała w Woli rezerwy Sokola 3:1 i na jedną kolejkę przed końcem rozgrywek zapewniła sobie awans do A klasy. Stało się to po pokonaniu rezerw Sokola. W ostatniej kolejce, która była dla Pniówka zarazem ostatnią kolejką w B klasie w ogóle, druga drużyna Pniówka Pawłowice pokonała na własnym boisku Josieniec Radosławice 4:3. Piękne zakończenie sezonu! bs

TABELE PIŁKARSKIE

KLASA B, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Pniówek II Pawłowice Śląskie	22	50	77-23
2. LKS Czaraków	22	44	52-27
3. Josieniec Radosławice	22	44	71-36
4. Sokół II Wola	22	42	53-36
5. Czapla Kryry	22	35	48-33
6. KS Warszawice	22	34	41-29
7. ZET II Tychy	22	32	40-53
8. Polonia Miedzyrzecze	22	26	40-53
9. LKS Wisła Mała	22	21	41-55
10. LKS Miedźna	22	21	28-53
11. Stal II Chelm Śląski	22	17	21-60
LKS Krzyżowice	22	8	19-79



Mali, ale waleczni

Na boisku w Warszawicach rozegrany został turniej piłkarski. Zmagania młodych piłkarzy odbyły się 23 czerwca.

Celem turnieju była integracja dzieci poprzez sportową zabawę i rywalizację. – Chcieliśmy wykorzystać zainteresowanie piłką nożną spowodowane odbywającymi się mistrzostwami – mówi organizator zawodów Marek Kret z UKS Warszawice.

W imprezie wzięły udział dzieci w wieku 10 lat i młodsze. W sumie był to piąty turniej w Pniówce, Suszczu, Warszawicach i Kryry. Wygrał Pniówek I przed Suszczem i Warszawicami. bs

Gminna Liga Skata Sportowego

13 lipca, godz. 16.00, OSP Warszawice

Trwają rozgrywki skata. Wszystkich pasjonatów tej śląskiej gry zapraszamy na turniej, który odbędzie się 13 lipca o godz. 16.00 w sali OSP w Warszawicach. Turniej rozegrany zostanie w ramach Gminnej Ligi Skata Sportowego. Informacji udziela Marek Kielkowski, tel. 505 115 123.



Twój Przewodnik po Kulturze

Plener malarski

2-5 lipca, Górk Wielkie

GOK Pawłowice organizuje letni plener malarski dla osób uczestniczących w zajęciach odbywających się w ramach cyklu EDU-S. W tym roku inspiracją do prac rysunkowo - malarskich będzie pejzaż górski. Osoby zakwaterowane w schronisku KOSS w Górkach wielkich będą spędzać czas wolny rysując i spacerując szlakami Beskidu Śląskiego.

Festyn strażacki w Pielgrzymowicach

15 lipca, godz. 15.00, OSP Pielgrzymowice

OSP Pielgrzymowice i GOK Pawłowice zapraszają na festyn strażacki, który 15 lipca odbędzie się przy remizie strażackiej w Pielgrzymowicach. W programie gry i zabawy dla dzieci, występ Karpowicz Family oraz zabawa taneczna z zespołem Sekret Duo.

Nasze zespoły koncertują

8,15 lipca, Brenna, Sandomierz

Zespoły „Talizman” z Pawłowic oraz „Harmonia” z Krzyżowic wezmą udział w 45 Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Artystycznych w Brennej. Tydzień później krzyżowicka grupa wystąpi gościnnie w czasie wakacyjnych imprez odbywających się na terenie Sandomierza i Puław. Występ będzie okazją do zaprezentowania śląskich strojów oraz utworów w gwarze. W tym samym czasie pieśni regionu pszczyńskiego wykonywać będzie zespół „Talizman”, który weźmie udział w IV Dniu Tradycji, Stroju, Pieśni i Tańca Ludowego. Życzymy udanych występów.

Koncerty niedzielne w parku

1 lipca – 19 sierpnia, godz. 17.00, park im. Ks. Prof. Stanisława Pisarka

Od zespołu instrumentalistów Take Trio rozpoczął się cykl niedzielnych koncertów w parku przy ul. Zjednoczenia. Koncerty w parkowej altanie odbywać się będą w każdą niedzielę. Plenerowy sezon muzyczny potrwa do 19 sierpnia. Letnie koncerty organizowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach stały się już tradycją i mają grono swoich stałych słuchaczy. W te wakacje miłośnicy plenerowego słuchania muzyki mają przed sobą jeszcze jedną muzyczną uroczystość. Wystąpią m.in. Orkiestra Promenadowa, Kapela Bawarska i Ryczące Dwudziestki.

KONCERTY NIEDZIELNE W PAWŁOWICKIM PARKU

godz. 17.00

- 1.07 - TAKE TRIO
- 8.07 - ORKIESTRA PROMENADOWA
- 15.07 - BESQUIDIANS
- 22.07 - PRZEMYSŁAW STRACZEK DUO
- 29.07 - ORKIESTRA KWK PNIÓWEK A POTĘPA NA OBCASACH
- 5.08 - KAPELA BAWARSKA, ZABAWY DLA DZIECI
- 12.08 - RYCZĄCE DWUDZIESTKI
- 19.08 - CONCERTO LUCIANO, IREK GŁYK PIKTRIO

WKRÓTCE

II Ogólnopolski Przegląd Śpiewaków i Zespołów Ludowych „Złoty Talizman 2012”

15-16 września, GOK Pawłowice

Już po raz drugi Gminny Ośrodek Kultury organizuje przegląd zespołów ludowych. Do udziału w konkursie zaprasza: zespoły śpiewacze a capella, zespoły z towarzyszeniem instrumentu lub kapeli ludowej oraz solistów.

Główne cele przeglądu to ochrona tradycji śpiewania ludowego, sposobu wykonywania utworów z zachowaniem lokalnej gwary oraz autentycznego stroju, a także przekazywanie tradycji różnych regionów Polski młodemu pokoleniu. Zgłoszenia wykonawców przyjmowane są do 17 sierpnia w biurze GOK.



OGŁOSZENIA URZĘDOWE



Teren pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że 25.06.2012r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Gminy Pawłowice (budynek GOK, ul. Zjednoczenia 67) wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice, przeznaczonych do wydzierżawienia na działalność nie związaną z działalnością komercyjną ani produkcją rolą jako czasowe zajęcie terenu.

Wykaz podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stepien w godz. 7.30 15.30, tel. (32) 47-56-315.

Praca w przedszkolu

Publiczne Przedszkole Nr 1 w Pawłowicach zatrudni nauczyciela wychowania przedszkolnego na cały etat. Ofertę pisemną (CV i podanie) należy złożyć w przedszkolu w godz. 7.00 do 14.00 w terminie od 2 do 13 lipca. Przewidywany okres zatrudnienia: od 01.09.2012r.

Konkurs na składanie ofert

Dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach zaprasza do składania ofert na usługi psychologiczne w następującym zakresie:

1. Udzielanie porad psychologicznych osobom znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej, osobom doznającym przemocy, osobom z rodzin problemowych, uzależnionym.
2. Prowadzenie grupy wsparcia dla ofiar przemocy.
3. Prowadzenie szkoły dla rodziców.

Termin wykonania zamówienia wrzesień–grudzień 2012r.

Składania ofert: siedziba Ośrodka Pomocy Społecznej, 43-252 Pawłowice, ul. Górnicza 26, pokój nr 10 (sekretariat), tel. 32 4721 741, w terminie do 15. 08. 2012r. do godz. 10.

Warto wiedzieć



Wyjeżdżasz z dzieckiem za granicę?

Pod koniec czerwca wszedł w życie przepis, mówiący o tym, że nie będą już ważne wpisy dzieci w paszportach rodziców. Niepełnoletnie dzieci będą mogły wyjechać za granicę tylko i wyłącznie wtedy, kiedy będą miały swój własny dokument podróży. W myśl przepisów unijnych każda osoba,

która przekracza granicę, musi mieć swój własny paszport, paszport tymczasowy lub dowód osobisty.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych zaapelowało do wojewodów, aby w związku z wakacjami priorytetowo traktowali wnioski o wydanie paszportów dzieciom.

RZECZPOSPOLITA
POLSKA



PASZPORT

Zmiany w zbiórce odpadów — czy wiesz że...

Od 1 lipca 2013 roku na terenie całej Polski wprowadzony zostanie nowy system zbiórki odpadów. Poniżej jego najważniejsze zasady.

- ☒ Do 30 czerwca 2013 roku obowiązuje zbiórka odpadów na obecnych zasadach – do tego czasu ważna będzie umowa, którą właściciel nieruchomości podpisał z firmą odbierającą odpady (zasady bez zmian i nie należy wypowiadać umów, które z dniem 1 lipca 2013 roku przestaną obowiązywać z mocy prawa).
- ☒ Od 1 lipca 2013 roku będzie obowiązywał nowy system zbiórki odpadów komunalnych, który musi być zorganizowany i prowadzony przez Gminę poprzez wyłonienie w drodze przetargu firmy zbierającej odpady. Właściciel nieruchomości zgromadzone odpady będzie przekazywał właśnie tej firmie. Za zbierane odpady będzie ponosił opłatę, której wysokość ustali Gmina.
- ☒ Obowiązkiem Gminy będzie zbieranie wszystkich rodzajów odpadów, pokrycie kosztu odzysku i unieszkodliwienia odpadów niebezpiecznych, a także stworzenie i utrzymanie punktów selektywnej zbiórki odpadów.
- ☒ Urząd Gminy nie będzie mógł dopłacać do zbierania odpadów z własnego budżetu, wszystkie koszty związane ze zbiórką odpadów będzie pokrywał właściciel nieruchomości w formie opłaty.
- ☒ Każdy mieszkaniec będzie zobowiązany do segregacji wyprodukowanych odpadów na następujące rodzaje: papier, metal, tworzywa sztuczne, szkło, opakowania wielomateriałowe, odpady komunalne ulegające biodegradacji, w tym opakowania ulegające biodegradacji, przeterminowane lekarstwa i chemikalia, zużyte baterie i akumulatory, sprzęt elektryczny i elektroniczny, meble i inne odpady wielkogabarytowe, odpady budowlane i rozbiórkowe, opony, odpady zielone.

Uwaga!

Wysokość opłaty pobieranej za zbiórkę będzie mniejsza, im więcej mieszkańców będzie segregować śmieci we właściwy sposób.

Nie pal śmieci!



Wakacje właśnie się rozpoczęły. Każdy z nas myśli już o wypoczynku na łonie przyrody. Tylko jak położyć się na kocu czy usiąść w zaciszu drzew, kiedy musimy wdychać trujące gazy wydobywające się z komina. Wiele osób popołudniami podgrzewa wodę, a chcąc zaoszczędzić, pali śmieci w domowych piecach.

Zwróćmy uwagę na ten bardzo niebezpieczny proceder, ponieważ każde spalanie odpadów np. tworzyw sztucznych, folii, plastikowych opakowań, starej polakierowanej stolarki – powoduje powstawanie szczególnie groźnych związków chemicznych, jak dioksyny i furany. Czy wiesz, że należą one do grupy związków rakotwórczych, a w przypadku przyjęcia przez organizm człowieka wysokich dawek dioksyn, ich toksyczny wpływ na zdrowie może objawić się dopiero

po kilkudziesięciu latach i najczęściej w postaci chorób nowotworowych.

Dlatego nie przyglądamy się biernie spalaniu odpadów, zwróćmy uwagę sąsiadowi, iż nie tylko nas zatruwa, ale również samego siebie. Jeśli cenimy nasze zdrowie, to nasza reakcja musi być natychmiastowa.

Więcej informacji na temat spalania odpadów udziela Referat Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy (nr tel. 32 44 94 802, 32 44 94 808).



18 lipca zbiórka sprzętu elektrycznego i rtv

Urząd Gminy Pawłowice informuje, że istnieje możliwość nieodpłatnego przekazania sprzętu elektrycznego i elektronicznego firmie GLOBAL ELECTRO TRADING, która zgłosiła chęć zbiórki takiego sprzętu na terenie gminy. Zbiórka zostanie przeprowadzona 18 lipca. Sprzęt należy wystawić przed posesję do godz. 8.00.

Szczegółowych informacji udziela firma Global Electro Trading (tel. 12/ 296 76 46).

CYFROWA MAMMOGRAFIA W PAWŁOWICACH

Centrum Onkologii-Instytut
im. M. Skłodowskiej-Curie Oddział w Gliwicach
organizuje

akcję darmowych cyfrowych badań mammograficznych
w jedynej cyfrowej pracowni w regionie.

Panie w wieku **od 50 do 69 lat**
zapraszamy do mammobusu stojącego
przy Gminnym Ośrodku Kultury
(Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67),

na bezpłatną **cyfrową** mammografię w dniach:

17 LIPCA (wtorek) w godz. **10.00–18.00**

18 LIPCA (środa) w godz. **9.00–16.00**

19 LIPCA (czwartek) w godz. **8.00–15.00**

Nie ma znaczenia adres zamieszkania.

Nie trzeba się wcześniej rejestrować.

Więcej informacji: **tel. 32 278 98 96**

Z darmowej mammografii mogą skorzystać
panie w wieku od 50 do 69 lat (roczniki 1943–1962),
które w ciągu ostatnich 2 lat nie miały wykonywanych
badań mammograficznych.

Należy zabrać ze sobą dowód osobisty/kartę chipową oraz jeśli to
możliwe, zdjęcie/płytę z poprzedniej mammografii (jeżeli była
wykonywana poza Instytutem Onkologii w Gliwicach).

**PRZYJDŹ I UPEWNIJ SIĘ,
ŻE JESTEŚ ZDROWA**



KRONIKA POLICYJNA

telefon komisariatu w Pawłowicach
32/ 449-45-10 czynny całą dobę

Nietrzeźwy na drodze

Policjanci z pszczyńskiej drogowki zatrzymali 54-latkę z powiatu cieszyńskiego, który kierował fordem focusem mając we krwi 2,96 promila. Miało to miejsce 22 czerwca o godz. 20.48 na dwupasmówce w Pawłowicach.

Wjechał do rowu

Do groźnego zdarzenia doszło na drodze krajowej w Warszowicach. 21 czerwca ok. godz. 9.00, kierowca fiata punto, 64-letni mieszkaniec Jastrzębia Zdroju, z nieustalonych przyczyn stracił panowanie nad pojazdem i wjechał do przydrożnego rowu. W wyniku zdarzenia 30-letnia pasażerka, ze złamaniem ręki, została przewieziona do szpitala.

Zatrzymali złodzieja

Dzięki interwencji mieszkańca Pniówka zatrzymano na gorącym uczynku złodzieja, który odkręcał kątowniki ze słupa wysokiego napięcia. Złodzieja zauważył mieszkaniec naszej gminy. Natychmiast zadzwonił na policję. Dzięki zgłoszeniu udało się nie tylko zatrzymać złodzieja – okazał się nim mieszkaniec Raciborza, ale także odzyskać zdemontowany materiał.

Oszukany na aukcji

Mieszkaniec Golasowic na aukcji internetowej zakupił telefon marki Sony Xperia o wartości 1 tys. zł. Po dokonaniu przelewu otrzymał przesyłkę pocztową, która jednak nie zawierała telefonu.

Zatrzymano włamywaczy

Dwóch mieszkańców Pawłowic wpadło w ręce policji. Mężczyźni włamali się do jednego z prywatnych domów.

straty oszacowano na 300 złotych. Łup okazał się dla nich za mały, dlatego po trzech dniach wrócili na ul. Kruczą. Wówczas zauważyli ich mieszkańcy Pniówka. Zadzwonili na policję, informując, że do jednego z domów włamują się jakieś osoby. Funkcjonariuszom udało się jednak ustalić rysopisy włamywaczy. Dzięki temu, kilka godzin później, policjanci zatrzymani ich w rejonie ulicy Świerczewskiego. W trakcie wyjaśniania sprawy przez śledczych okazało się, że zatrzymani dwukrotnie „gościli” w opuszczonym budynku przy ul. Kruczej. Mężczyźni przynależą do obydwu włamań i teraz o ich dalszym losie będzie decydował sąd. Usłyszeli już zarzuty w tej sprawie. Kodeks karny w takich przypadkach przewiduje nawet do 10 lat pozbawienia wolności.



Do ich zatrzymania doszło dzięki interwencji mieszkańców Pniówka, którzy podali stróżom prawa rysopisy „nieproszonych gości”. 36-latek i 28-latek z Pawłowic przynależą do zarzucanych im czynów. Są znani stróżom prawa z wcześniejszych podobnych czynów.

Włamywacze kilkakrotnie grasowali na terenie Pniówka. 6 czerwca włamywając zamek w drzwiach weszli do opuszczonego domu i skradli stamtąd metalowe płyty z paleniska pieca węglowego oraz 15 metrów kabla elektrycznego. Wyrządzone

Policja zapewnia anonimowość

Informacje dotyczące przestępstw można przez całą dobę zgłaszać telefonicznie, dzwoniąc na Komisariat Policji, tel. 32/ 44 93 510, internetowo pisząc na pawlowice@pszczyna.slaska.policja.gov.pl lub osobiście. Policja zapewnia anonimowość. Ustalenie sprawców z pewnością przyczyni się do zwiększenia poczucia bezpieczeństwa mieszkańców.

Z życia policji....

Akcja „narkotyki”

Do każdej klasy wchodził policjanci, a towarzyszący im pies obwąchiwał torby uczniów, szukając narkotyków. 13 czerwca w technikum, liceum oraz gimnazjach w Pawłowicach przeprowadzono pierwszą w tym roku akcję profilaktyki przeciwnarkotykowej w gminie Pawłowice.

Policjanci z Komisariatu Policji w Pawłowicach sprawdzili dziesięć klas pod kątem ewentualnego posiadania przez uczniów narkotyków. – Akcja utrzymywana była w tajemnicy. Uczniowie nie spodziewali się naszej wizyty – mówi komendant Komisariatu Policji Piotr Sołtyś. – U żadnego ucznia nie znaleźliśmy narkotyków, dlatego nasze działania miały raczej charakter profilaktyczny. Przestrzegaliśmy

młodzież przed zakupem i sprzedażą substancji psychoaktywnych. Mówiliśmy o konsekwencjach karnych i zagrożeniu dla zdrowia.

Następnym etapem uświadamiania młodzieży zagrożeń spowodowanych piciem alkoholu i braniem narkotyków będą prelekcje, które zostaną przeprowadzone w szkołach przez Gminną Komisję Przeciwdziałania i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. bs

**SKUPUJEMY SAMOCHODY
I PŁACIMY GOTÓWKĄ**

Nie wychodząc z domu, skasujesz samochód!
- przyjeżdżamy do Ciebie,
- załatwiamy dokumenty na miejscu u Klienta,
- wypisujemy i płacimy

**SERWIS OGUMIENIA
- OPONY W CENACH HURTOWYCH**

**PROFESJONALNY
SERWIS NARCIARSKI
SKIMANIA.com.pl**

Czynne:
Poniedziałek – piątek od 9.00 do 17.00
Sobota od 9.00 do 13.00
Tel. 32/ 47 21 496 lub 724 888 885
AUTO ZŁOM Bartłomiej Staniec

**Smak Regionu
RESTAURACJA**
smaczne jedzenie w dobrej cenie

Zapraszamy na oglądanie w TV Silesia

**Uroczystości
w Jastrzębiu**

Program będzie emitowany na żywo
z Restauracji Smak Regionu w Pawłowicach Śląskich
8 lipca 2012r. od godziny 20.25 do 22.15.
Wybór Wykonawcy Miesiąca CZERWIEC 2012.
Zapraszamy przed telewizory !!!
Pawłowice Śląskie (trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
www.smakregionu.com

Jeśli chcesz wygrać nagrodę - jeden z dwóch telewizorów LCD, której fundatorem jest Restauracja Smak Regionu wyśl SMS o treści LSS TYR lub LSS KAM na numer 73068, głosując na jeden z zespołów TYROLIA Band lub KAMrady.

Zapraszamy przed telewizory
8 lipca 2012 od godz. 20.25 do 22.15, TVS.

To jest miejsce na twoją reklamę

Cennik na stronie

www.gokpawlowice.hg.pl

W sprawie reklam należy kontaktować się z GOK,

tel. 32/ 4722570.

Opieka medyczna

Ambulatoryjną opiekę medyczną i pielęgniarstwo od poniedziałku do piątku w godzinach 18.00 do 8.00, soboty i niedziele (całodobowo), pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo) **zabezpiecza:** NZOZ HERMED, ul. Krasińskiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. (32) 47 599 63 oraz Miejskie Zakłady Opieki Zdrowotnej w Żorach, ul. Dąbrowskiego 20, tel. 32 434 12 40

Całodobową opiekę wyjazdową na terenie naszej gminy świadczy: Stacja Pogotowia Ratunkowego w Jastrzębiu - Zdroju, ul. Krasińskiego 21, tel. alarmowy 999 lub (32) 47 190 60.

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach
– 32/ 47 56 300
Starostwo Powiatowe w Pszczynie
– 32/ 449 23 00
Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie
– 32/ 210 47 20
Urząd Skarbowy w Pszczynie
– 32/ 449 22 00
Sanepid Tychy – (32) 227 52 47
Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej
– 33/ 822 18 35
ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

Telefon

dla ofiar i sprawców
przemocy w OPS Pawłowice:
32/ 47 21 741
wew. 139

(czynny od poniedziałku do piątku
w godz. 7.30 – 15.30).

Ogólnopolskie
pogotowie dla
ofiar przemocy w rodzinie
„NIEBIESKA LINIA”
801 12 00 02

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe:

tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992

Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego – firma TOM – ELEKTRO tel. 32/ 471 07 66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 44 94.

Awarie sieci wodociągowych – Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji – firma HEKTOBLOK w Warszowicach, ul. Cieszyńska 7, tel. 32 47 23 869; 602 703 650 (linie czynne 24 h).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.

W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 44 94 808 lub 44 94 802, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.



Nie tylko gaszą pożary...



Kapitanowie męskich drużyn pożarniczych odebrali puchary i dyplomy.



Druhom i druhom przyświecał jeden cel - zaprezentować jak najlepiej swoje umiejętności. Tylko w ten sposób można było wywalczyć sobie trofeum. Drużyny zmierzyły się w sztafecie pożarniczej i ćwiczeniach bojowych.



Wójt gratuluje wyników członkom młodzieżowych drużyn pożarniczych.



Na zakończenie, zgodnie z tradycją, młodzi strażacy wylądowali w wodzie.

Euro - festyn w Golasowicach

24 czerwca, Zespół Szkolno-Przedszkolny w Golasowicach po raz kolejny zaprosił mieszkańców na Festyn Rodzinny.

Pod hasłem „Euro 2012” społeczność Golasowic włączyła się w narodowe święto piłki nożnej. Impreza miała nie tylko sportowy, ale również międzynarodowy charakter, bo odbyła się z udziałem zaprzyjaźnionych gości z czeskich Ropic. Na festynie bawili się wspólnie wójt gminy Ropice Urszula Waniowa, nauczycielki czeskiej szkoły oraz mieszkańcy Golasowic.

W programie festynu nie mogło zabraknąć występów dzieci. Na scenie zaprezentowała się Maryla Rodowicz

z piosenką „Futbol”, Andrzej Rosiewicz z tańczącymi „polskimi dziewczynami”, zespół Golasowianie. Duże wrażenie wywarł taniec japoński „Odori”, w którym tancerze zaprezentowali się w prawdziwych kimonach i w wachlarzami. Przedszkolaki zadziwiły publiczność swoją sprawnością fizyczną, kręcąc kołami „hula-hop”. Występy uczniów urozmaicały dowcipy piłkarskie, opowiadane przez młodych konferansjerów.

Tradycją rodzinnej zabawy w Go-

lasowicach są konkurencje sportowe z udziałem dzieci i ich rodziców. Chłopcy i dziewczęta, mamusi i tatusiowie grali w piłkę nożną, żonglowali balonami, rzucali woreczkami do celu oraz malowali twarze. Najmłodszy skakali na trampolinie i bawili się na nadmuchiwanym zjeździe, a na wszystkich czekał bufet, który zorganizowała Rada Rodziców.

Były jeszcze występy Ślązaka Roku, popis magika, fakra i clownów. Dopisała pogoda i publiczność. bs



Impionujące makieły stadionów zaprezentowali uczniowie.



Emilka Przewoźnik pierwszy raz jechała na koniu.

NASI NAJMŁODSI

Martyna Malich z Pniówki,
córką Sylwii i Rafała, ur. 22 maja
Jan Rakus z Pawłowic,
syn Katarzyny i Pawła, ur. 24 maja
Karolina Korus z Pawłowic,
córką Agnieszki i Pawła, ur. 26 maja
Zuzanna Wojciechowska z Pawłowic,
córką Agnieszki i Łukasza, ur. 28 maja
Aleksandra Rączka z Pawłowic,
córką Katarzyny i Marcina, ur. 31 maja
Julia Niezgoda z Pawłowic,
córką Marzeny i Jarosława, ur. 5 czerwca



Odeszli

Sp. Genowefa Zareba z Warszowic, lat 79
Sp. Anna Langer z Golasowic, lat 61
Sp. Anna Koczy z Pielgrzymowic, lat 90
Sp. Anna Dąbrowska z Krzyżowic, lat 73
R i P

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1200 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl